

Совет Безопасности

Distr.: General
19 March 2018
Russian
Original: English

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 8208-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 19 марта 2018 года, в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности ссылается на свою резолюцию 1966 (2010) от 22 декабря 2010 года, в которой был учрежден Международный остаточный механизм для Уголовных трибуналов (далее — Механизм) для выполнения, согласно положениям Устава, содержащегося в приложении к указанной резолюции (далее — Устав), и с соблюдением переходных постановлений, приводимых в приложении 2 к той же резолюции, остаточных функций Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года (далее — МТБЮ), и Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января 1994 года по 31 декабря 1994 года (далее — МУТР).

Совет Безопасности напоминает о том, что, поскольку остаточные функции имеют значительно суженный характер, Механизм должен представлять собой небольшую, временную и действенную структуру, функции и размер которой будут со временем уменьшаться, и иметь небольшой штат сотрудников, соразмерный его суженным функциям.

Совет Безопасности напоминает также о том, что, как он постановил ранее, Механизм будет функционировать в течение первоначального периода, составляющего четыре года с 1 июля 2012 года, Совет проведет до конца этого первоначального периода и впоследствии будет проводить каждые два года обзор хода работы Механизма и после каждого такого обзора Механизм будет продолжать функционировать в течение еще двух лет, если Совет не примет иного решения.

Совет Безопасности принимает к сведению ежегодные доклады Механизма Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее и его шестимесячные доклады Совету Безопасности о ходе своей работы, представляемые согласно статье 32 Устава.

18-04288 (R) 200318 200318





Совет Безопасности просит Механизм представить к 15 апреля 2018 года доклад о работе, проделанной им в период после проведения предыдущего обзора работы Механизма в декабре 2015 года, в том числе об усилиях, направленных на завершение выполнения им своих функций, включив в этот доклад подробные графики производства по рассматриваемым в настоящее время делам, а также информацию о факторах, которые могут влиять на предполагаемые сроки завершения рассмотрения дел, и о других вопросах, в отношении которых Механизм имеет юрисдикцию, в том числе согласно переходным постановлениям, содержащимся в приложении 2 к резолюции 1966 (2010) (далее — доклад).

Совет Безопасности просит Неофициальную рабочую группу по международным трибуналам тщательно изучить доклад Механизма, а также доклад Управления служб внутреннего надзора (УСВН) об оценке методов и работы Механизма, который должен быть представлен Совету Безопасности к 31 марта 2018 года, и представить свои соображения и любые выводы или рекомендации, с тем чтобы Совет рассмотрел их при проведении обзора работы Механизма, в том числе его усилий, направленных на эффективное и рационально организованное завершение выполнения им своих функций. Этот обзор будет завершен к 15 мая 2018 года, и его результаты будут представлены Советом Безопасности в надлежащей форме.

Совет Безопасности отмечает, что Неофициальная рабочая группа по международным трибуналам может при необходимости предложить осветить в докладе Механизма, который запрашивается в настоящем заявлении, какие-либо дополнительные вопросы.

Совет Безопасности отмечает, что процесс, о котором говорится в шестом абзаце настоящего заявления, и все выводы или рекомендации, утвержденные Советом Безопасности, представляют собой обзор работы Механизма, проводимый во исполнение пункта 17 резолюции 1966 (2010). Он подчеркивает также, что при проведении последующих таких обзоров у УСНВ будут запрашиваться доклады об оценке методов и работы Механизма.

Совет Безопасности с обеспокоенностью отмечает, что Механизм сталкивается с проблемами в связи с переселением оправданных лиц и осужденных лиц, которые отбыли свой срок заключения, и подчеркивает важность успешного переселения таких лиц.

Совет Безопасности особо отмечает свою неизменную решимость бороться с безнаказанностью тех, кто несет ответственность за серьезные нарушения международного гуманитарного права, и необходимость предания суду всех лиц, которым МТБЮ и МУТР вынесли обвинительные заключения, в том числе лиц, все еще скрывающихся от правосудия».